



Embassy of the United States of America

RFQ Number: S-JO100-13-Q-0016
Page 1 of 36

Amman, Jordan
May 16, 2013

To: Prospective Quoters

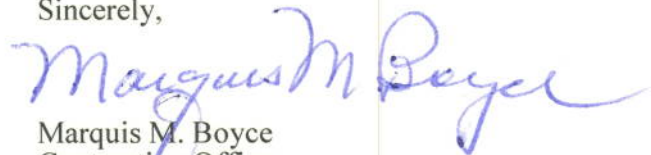
Subject: Request for Quotations number S-JO100-13-Q-0016

Enclosed is a Request for Quotations (RFQ) for translating, publishing and distribution of one printing of 2500 copies of the nine books as per attached Request for Quotation. If you would like to submit a quotation, follow the instructions in Section 3 of the solicitation, complete the required portions of the attached document, and submit it to the address shown on the Standard Form 1449 that follows this letter.

The U.S. Government intends to award a contract/purchase order to the responsible company submitting an acceptable quotation at the lowest price. We intend to award a contract/purchase order based on initial quotations, without holding discussions, although we may hold discussions with companies in the competitive range if there is a need to do so.

Quotations are due by May 23, 2013 on or before 14:00 pm in sealed envelope at the main gate.

Sincerely,


Marquis M. Boyce
Contracting Officer


SOLICITATION/CONTRACT/ORDER FOR COMMERCIAL ITEMS OFFEROR TO COMPLETE BLOCKS 12, 17, 23, 24, & 30			1. REQUISITION NUMBER	PAGE 2 OF 37
2. CONTRACT NO.	3. AWARD/EFFECTIVE DATE	4. ORDER NUMBER	5. SOLICITATION NUMBER S-JO100-13-Q-0016	6. SOLICITATION ISSUE DATE 5/16/2013
7. FOR SOLICITATION INFORMATION CALL 	a. NAME Mahmoud M.A. Itani		b. TELEPHONE NUMBER(No collect calls) (962) 6 590-6133	8. OFFER DUE DATE/ LOCAL TIME 14:00, 5/23/2013
9. ISSUED BY General Services Office American Embassy		CODE	10. THIS ACQUISITION IS <input checked="" type="checkbox"/> UNRESTRICTED <input type="checkbox"/> SET ASIDE: % FOR <input type="checkbox"/> SMALL BUSINESS	11. DELIVERY FOR FOB DESTINATION UNLESS BLOCK IS MARKED <input type="checkbox"/> SEE SCHEDULE
			12. DISCOUNT TERMS	

TABLE OF CONTENTS

Section 1 - The Schedule

- SF 1449 cover sheet
- Continuation To SF-1449, RFQ Number S-JO100-13-Q-0016, Prices, Block 23
- Continuation To SF-1449, RFQ Number S-JO100-13-Q-0016, Schedule Of Supplies/Services, Block 20 Description/Specifications/Work Statement
- Attachment 1 to Description/Specifications/Performance Work Statement, Government Furnished Property

Section 2 - Contract Clauses

- Contract Clauses
- Addendum to Contract Clauses - FAR and DOSAR Clauses not Prescribed in Part 12

Section 3 - Solicitation Provisions

- Solicitation Provisions
- Addendum to Solicitation Provisions - FAR and DOSAR Provisions not Prescribed in Part 12

Section 4 - Evaluation Factors

- Evaluation Factors
- Addendum to Evaluation Factors - FAR and DOSAR Provisions not Prescribed in Part 12

Section 5 - Representations and Certifications

- Offeror Representations and Certifications
- Addendum to Offeror Representations and Certifications - FAR and DOSAR Provisions not Prescribed in Part 12

SOLICITATION/CONTRACT/ORDER FOR COMMERCIAL ITEMS <i>OFFEROR TO COMPLETE BLOCKS 12, 17, 23, 24, & 30</i>				1. REQUISITION NUMBER		PAGE 2 OF 37	
2. CONTRACT NO.		3. AWARD/EFFECTIVE DATE		4. ORDER NUMBER		5. SOLICITATION NUMBER S-JO100-13-Q-0016	
6. SOLICITATION ISSUE DATE 5/16/2013							
7. FOR SOLICITATION INFORMATION CALL		a. NAME Mahmoud M.A. Itani				b. TELEPHONE NUMBER(No collect calls) (962) 6 590-6133	
8. OFFER DUE DATE/ LOCAL TIME 14:00, 5/23/2013							
9. ISSUED BY General Services Office American Embassy P. O. Box 354 Amman - Jordan Tel: (962) 6 590-6026 Fax: (962) 6 590-6888		CODE		10. THIS ACQUISITION IS <input checked="" type="checkbox"/> UNRESTRICTED <input type="checkbox"/> SET ASIDE: % FOR <input type="checkbox"/> SMALL BUSINESS <input type="checkbox"/> HUBZONE SMALL BUSINESS <input type="checkbox"/> 8(A) NAICS: SIZE STD:		11. DELIVERY FOR FOB DESTINATION UNLESS BLOCK IS MARKED <input type="checkbox"/> SEE SCHEDULE <input type="checkbox"/> 13a. THIS CONTRACT IS A RATED ORDER UNDER DPAS (15 CFR 700) 13b. RATING	
12. DISCOUNT TERMS							
15. DELIVER TO American Embassy Amman - Jordan		CODE		16. ADMINISTERED BY		CODE	
17a. CONTRACTOR/ OFFEROR		CODE		FACILITY CODE		18a. PAYMENT WILL BE MADE BY Financial Management Office (FMO) American Embassy P. O. Box 354 Amman - Jordan	
TELEPHONE NO.							
<input type="checkbox"/> 17b. CHECK IF REMITTANCE IS DIFFERENT AND PUT SUCH ADDRESS IN OFFER				18b. SUBMIT INVOICES TO ADDRESS SHOWN IN BLOCK 18a UNLESS BLOCK BELOW IS CHECKED <input type="checkbox"/> SEE ADDENDUM			
19. ITEM NO.		20. SCHEDULE OF SUPPLIES/SERVICES		21. QUANTITY		22. UNIT	
		23. UNIT PRICE		24. AMOUNT			
		As per attached description, specifications & work Statement for the attached 9 titles					
		(Use Reverse and/or Attach Additional Sheets as Necessary)					
25. ACCOUNTING AND APPROPRIATION DATA				26. TOTAL AWARD AMOUNT (For Govt. Use Only)			
<input checked="" type="checkbox"/> 27a. SOLICITATION INCORPORATES BY REFERENCE FAR 52.212-1, 52.212-4. FAR 52.212-3 AND 52.212-5 ARE ATTACHED. ADDENDA <input checked="" type="checkbox"/> ARE <input type="checkbox"/> ARE NOT ATTACHED.				<input checked="" type="checkbox"/> 27b. CONTRACT/PURCHASE ORDER INCORPORATES BY REFERENCE FAR 52.212-4. FAR 52.212-5 IS ATTACHED. ADDENDA <input checked="" type="checkbox"/> ARE <input type="checkbox"/> ARE NOT ATTACHED.			
<input type="checkbox"/> 28. CONTRACTOR IS REQUIRED TO SIGN THIS DOCUMENT AND RETURN <u>2</u> COPIES TO ISSUING OFFICE. CONTRACTOR AGREES TO FURNISH AND DELIVER ALL ITEMS SET FORTH OR OTHERWISE IDENTIFIED ABOVE AND ON ANY ADDITIONAL SHEETS SUBJECT TO THE TERMS AND CONDITIONS SPECIFIED HEREIN.				<input type="checkbox"/> 29. AWARD OF CONTRACT: REF. _____ OFFER DATED _____. YOUR OFFER ON SOLICITATION (BLOCK 5), INCLUDING ANY ADDITIONS OR CHANGES WHICH ARE SET FORTH HEREIN, IS ACCEPTED AS TO ITEMS:			
30a. SIGNATURE OF OFFEROR/CONTRACTOR				31a. UNITED STATES OF AMERICA (SIGNATURE OF CONTRACTING OFFICER)			
30b. NAME AND TITLE OF SIGNER (TYPE OR PRINT)		30c. DATE SIGNED		31b. NAME OF CONTRACTING OFFICER (Type or Print) Matthew S. Ferry		31c. DATE SIGNED	

TABLE OF CONTENTS

Section 1 - The Schedule

- SF 1449 cover sheet
- Continuation To SF-1449, RFQ Number S-JO100-13-Q-0016, Prices, Block 23
- Continuation To SF-1449, RFQ Number S-JO100-13-Q-0016, Schedule Of Supplies/Services, Block 20 Description/Specifications/Work Statement
- Attachment 1 to Description/Specifications/Performance Work Statement, Government Furnished Property

Section 2 - Contract Clauses

- Contract Clauses
- Addendum to Contract Clauses - FAR and DOSAR Clauses not Prescribed in Part 12

Section 3 - Solicitation Provisions

- Solicitation Provisions
- Addendum to Solicitation Provisions - FAR and DOSAR Provisions not Prescribed in Part 12

Section 4 - Evaluation Factors

- Evaluation Factors
- Addendum to Evaluation Factors - FAR and DOSAR Provisions not Prescribed in Part 12

Section 5 - Representations and Certifications

- Offeror Representations and Certifications
- Addendum to Offeror Representations and Certifications - FAR and DOSAR Provisions not Prescribed in Part 12

SECTION 1 - THE SCHEDULE**CONTINUATION TO SF-1449, RFQ NUMBER S-JO100-13-Q-0016
PRICES, BLOCK 23****I. Scope of Services**

A. General Scope The contractor shall translate, publish and distribute one printing of 2500 copies of the texts under reference in a full-length version in the Arabic language for distribution in all countries where the Arabic language is used.

II. Contract Type The contract type will be a firm fixed price contract type.

III. Pricing

A. The price listed below shall include all labor, materials, overhead, profit, and transportation necessary to translate, publish and distribute the identified seven books as per the specifications below.

B. Price: The price for the translation and publication of the 2500 copies of the identified books with 750 copies to be furnished to an address listed elsewhere in this contract shall be

1. _____ Jordanian Dinars.
2. _____ Jordanian Dinars.
3. _____ Jordanian Dinars.
4. _____ Jordanian Dinars.
5. _____ Jordanian Dinars.
6. _____ Jordanian Dinars.
7. _____ Jordanian Dinars.
8. _____ Jordanian Dinars.
9. _____ Jordanian Dinars.

IV. Payment

- A. The Contractor shall receive copyright payment upon submission of a proper invoice.
- B. The Contractor shall receive 50 percent of the Contract Price upon submission of a proper invoice and the Government approval of the final version of the translation of the book.
- C. The final 50 percent of the Contract Price shall be paid upon receipt of a proper invoice and delivery of 750 copies to the address specified elsewhere in this Purchase Order.

V. Completion/Delivery Due Dates**Deliverable/Action to be Completed****Due Date/Completion Date**

Translation completed

November 30, 2013

Completion of publication of 2500 copies

January 30, 2014

Delivery of 750 copies to Embassy Amman

February 15, 2014

VI. Delivery Due Dates and Completion Dates

The 750 copies of the book to be furnished to the Government shall be delivered to:

Ruba Hattar
Arabic Program Manager
Public Affairs Section
Embassy of the United States of America
Abdoun
Amman, Jordan
962-6-5906050

VII. Contracting Officer's Representative (COR):

The COR for this contract is Ruba Hattar, tel. 962-6-5906050.
DOSAR clause 652.242-70 is incorporated by reference.

Retail Sales Price

III. Translation Information

A. Translator

1. The Contractor shall use a translator who has the following experience/credentials:
 - a. The translator shall have successfully translated books of similar nature within the preceding 7 years. Please provide samples of his works.
 - b. Examples of similar works are as follows:
 1. The Joy Luck Club
 2. Economics
 3. Markets or Governments: Choosing Between Imperfect Alternatives
 4. Guns, Germs and Steel
 5. Best American Sort Stories
2. This information shall be submitted to the Contracting Officer within 15 days of award and the Contracting Officer shall notify the contractor within 15 days whether the Government has determined this individual complies with the stated experience/credentials.
3. The Contractor shall make no substitutions for the translator unless the substitution is necessitated by illness, death, or termination of employment. The Contractor shall notify the Contracting Officer within 15 calendar days after the occurrence of any of these events and provide the information required by paragraph 4. to the Contracting Officer at least 15 days prior to making any permanent substitutions.
4. The Contractor shall provide a detailed explanation of the circumstances necessitating the proposed substitution, complete resume for the proposed substitute, and any additional information requested by the Contracting Officer. The proposed substitute must possess qualifications comparable to the original key person, as well as satisfying any minimum standards set forth elsewhere in the solicitation/contract. The Contracting Officer will notify the Contractor within 15 calendar days after receipt of all required information of the decision on the substitution. This clause will be modified to reflect any changes in key personnel.

B. Translation – The contractor shall translate into the Arabic language the text of the publication identified herein. The Contractor agrees to make the translation complete, faithful to the original, and of good literary quality. The Contractor shall not simplify, adapt, or abridge the original text, nor shall he make additions without authorization from the copyright owner.

C. Approval of Translation - The Contractor agrees to submit to the Contracting Officer's Representative (COR), identified elsewhere herein for approval a typed or printed copy of such translation no later than 100 calendar days before typesetting begins. The Government shall have 60 calendar days to review and request changes/approve this copy. The contractor further agrees to make changes or revisions in the translation in accordance with the comments provided in writing by COR, in order to obtain an acceptable translation. He will then submit two copies of the translation in clean type and in double space, incorporating all revisions or changes recommended by COR no later than 10 calendar days before typesetting begins.

D. The United States Government, its licensees, or assignees, may not publish or otherwise use the translation without credit or attribution to the translator.

IV. Printing And Distribution Information

A. The Contractor shall:

1. Publish the translation in an edition of not less than 2500 copies, following a format, including the cover design, in accordance with the specifications set forth in Paragraph II above. The Contractor shall omit in the translated edition any statement identifying the Government and Embassy of the United States, and the American Center with the translated edition. He also shall submit one set of page proofs to the COR for approval before proceeding with publication. The Government shall have 60 calendar days to review and approval of Proofs. Publication shall be accomplished on or before March 30, 2014. In the event the book has not been published by such date, the Government exercise its right to terminate for cause or the Government may extend this period upon due consideration from the contractor, in which case the contract shall be modified to show the new due date for publication.
2. Inform the COR in writing immediately on completion of the print run. At the same time, the contractor shall either permit the Government to inspect the volumes printed at the contractor's site or, at the Government's request, deliver to the Government not more than ten copies for inspection by the Government. This inspection shall include, but not be limited to, verification of number of copies printed and examination of the printed book to determine whether it is in accordance with the format required under this contract and the translation approved by the American Embassy-Amman, whether the proper copyright notice and credits are printed, and the name of the author spelled properly. The American Embassy-Amman will carry out this verification of copies printed and examination of the printed book within 7 working days after receipt of notification by the Contractor that publication has been completed.
3. Print in the book the Arabic Cataloguing in Publication.
4. Place on sale at a time mutually arranged between the Contractor and the American Embassy-Amman after the Contractor has received written notice from the Government authorizing him to place the book on sale. Within 7 days after such notice, the Contractor agrees to deliver to the American Embassy-Amman 750 copies. The Contractor agrees that 50 of the copies provided to the American Embassy-Amman will be suitably hardbound for use in libraries. The Contractor agrees to sell to the American Embassy-Amman additional copies at a discount of retail price less 35 percent. The American Embassy-Amman agrees not to distribute copies to the general public during a period of 12 months after publication of the book without prior permission from the Contractor.
5. Distribute and sell the book at the retail price set forth in this contract through all the means available to him in order to obtain the widest possible distribution of the book. Should the production costs of the book increase, the retail price of the book can be adjusted by mutual agreement and as evidenced by modification to this contract.
6. Promote sales of the book by advertising in local newspapers or magazines, mailing circulars and leaflets to distributors and to appropriate institutions, and by any other means suggested by the American Embassy-Amman and considered feasible by the Contractor.
7. Provide the American Embassy-Amman with monthly reports on the progress of printing of the book and reports at the end of each calendar year on the distribution and sales of the translated edition.

SECTION 2 CONTRACT CLAUSES

FAR 52.204-7 CENTRAL CONTRACTOR REGISTRATION (DEC 2012), is incorporated by reference.

FAR 52.212-4 CONTRACT TERMS AND CONDITIONS – COMMERCIAL ITEMS (FEB 2012), is incorporated by reference. (See SF-1449, block 27a).

- 52.212-5 Contract Terms and Conditions Required to Implement Statutes or Executive Orders—Commercial Items (JAN 2013)

(a) The Contractor shall comply with the following Federal Acquisition Regulation (FAR) clauses, which are incorporated in this contract by reference, to implement provisions of law or Executive orders applicable to acquisitions of commercial items:

(1) [52.222-50](#), Combating Trafficking in Persons (Feb 2009) ([22 U.S.C. 7104\(g\)](#)).

___ Alternate I (Aug 2007) of [52.222-50](#) ([22 U.S.C. 7104\(g\)](#)).

(2) [52.233-3](#), Protest After Award (AUG 1996) ([31 U.S.C. 3553](#)).

(3) [52.233-4](#), Applicable Law for Breach of Contract Claim (OCT 2004) (Pub. L. 108-77, 108-78).

(b) The Contractor shall comply with the FAR clauses in this paragraph (b) that the Contracting Officer has indicated as being incorporated in this contract by reference to implement provisions of law or Executive orders applicable to acquisitions of commercial items:

___ (1) [52.203-6](#), Restrictions on Subcontractor Sales to the Government (Sept 2006), with Alternate I (Oct 1995) ([41 U.S.C. 253g](#) and [10 U.S.C. 2402](#)).

___ (2) [52.203-13](#), Contractor Code of Business Ethics and Conduct (Apr 2010) (Pub. L. 110-252, Title VI, Chapter 1 ([41 U.S.C. 251 note](#))).

___ (3) [52.203-15](#), Whistleblower Protections under the American Recovery and Reinvestment Act of 2009 (June 2010) (Section 1553 of Pub. L. 111-5). (Applies to contracts funded by the American Recovery and Reinvestment Act of 2009.)

___ (4) [52.204-10](#), Reporting Executive Compensation and First-Tier Subcontract Awards (Aug 2012) (Pub. L. 109-282) ([31 U.S.C. 6101 note](#)).

___ (5) [52.204-11](#), American Recovery and Reinvestment Act—Reporting Requirements (Jul 2010) (Pub. L. 111-5).

___ (6) [52.209-6](#), Protecting the Government's Interest When Subcontracting with Contractors Debarred, Suspended, or Proposed for Debarment. (Dec 2010) ([31 U.S.C. 6101 note](#)).

___ (7) [52.209-9](#), Updates of Publicly Available Information Regarding Responsibility Matters (Feb 2012) ([41 U.S.C. 2313](#)).

___ (8) [52.209-10](#), Prohibition on Contracting with Inverted Domestic Corporations (May 2012) (section 738 of Division C of Pub. L. 112-74, section 740 of Division C of Pub. L. 111-117, section 743 of Division D of Pub. L. 111-8, and section 745 of Division D of Pub. L. 110-161).

- ___ (9) [52.219-3](#), Notice of HUBZone Set-Aside or Sole-Source Award (Nov 2011) ([15 U.S.C. 657a](#)).
- ___ (10) [52.219-4](#), Notice of Price Evaluation Preference for HUBZone Small Business Concerns (JAN 2011) (if the offeror elects to waive the preference, it shall so indicate in its offer) ([15 U.S.C. 657a](#)).
- ___ (11) [Reserved]
- ___ (12)(i) [52.219-6](#), Notice of Total Small Business Set-Aside (Nov 2011) ([15 U.S.C. 644](#)).
- ___ (ii) Alternate I (Nov 2011).
- ___ (iii) Alternate II (Nov 2011).
- ___ (13)(i) [52.219-7](#), Notice of Partial Small Business Set-Aside (June 2003) ([15 U.S.C. 644](#)).
- ___ (ii) Alternate I (Oct 1995) of [52.219-7](#).
- ___ (iii) Alternate II (Mar 2004) of [52.219-7](#).
- ___ (14) [52.219-8](#), Utilization of Small Business Concerns (Jan 2011) ([15 U.S.C. 637\(d\)\(2\)](#)) and (3)).
- ___ (15)(i) [52.219-9](#), Small Business Subcontracting Plan (Jan 2011) ([15 U.S.C. 637\(d\)\(4\)](#)).
- ___ (ii) Alternate I (Oct 2001) of [52.219-9](#).
- ___ (iii) Alternate II (Oct 2001) of [52.219-9](#).
- ___ (iv) Alternate III (Jul 2010) of [52.219-9](#).
- ___ (16) [52.219-13](#), Notice of Set-Aside of Orders (Nov 2011)([15 U.S.C. 644\(r\)](#)).
- ___ (17) [52.219-14](#), Limitations on Subcontracting (Nov 2011) ([15 U.S.C. 637\(a\)\(14\)](#)).
- ___ (18) [52.219-16](#), Liquidated Damages—Subcon-tracting Plan (Jan 1999) ([15 U.S.C. 637\(d\)\(4\)\(F\)\(i\)](#)).
- ___ (19)(i) [52.219-23](#), Notice of Price Evaluation Adjustment for Small Disadvantaged Business Concerns (OCT 2008) ([10 U.S.C. 2323](#)) (if the offeror elects to waive the adjustment, it shall so indicate in its offer).
- ___ (ii) Alternate I (June 2003) of [52.219-23](#).
- ___ (20) [52.219-25](#), Small Disadvantaged Business Participation Program—Disadvantaged Status and Reporting (Dec 2010) (Pub. L. 103-355, section 7102, and [10 U.S.C. 2323](#)).
- ___ (21) [52.219-26](#), Small Disadvantaged Business Participation Program—Incentive Subcontracting (Oct 2000) (Pub. L. 103-355, section 7102, and [10 U.S.C. 2323](#)).
- ___ (22) [52.219-27](#), Notice of Service-Disabled Veteran-Owned Small Business Set-Aside (Nov 2011) ([15 U.S.C. 657 f](#)).
- ___ (23) [52.219-28](#), Post Award Small Business Program Rerepresentation (Apr 2012) ([15 U.S.C. 632\(a\)\(2\)](#)).
- ___ (24) [52.219-29](#), Notice of Set-Aside for Economically Disadvantaged Women-Owned Small Business (EDWOSB) Concerns (Apr 2012) ([15 U.S.C. 637\(m\)](#)).
- ___ (25) [52.219-30](#), Notice of Set-Aside for Women-Owned Small Business (WOSB) Concerns Eligible Under the WOSB Program (Apr 2012) ([15 U.S.C. 637\(m\)](#)).
- ___ (26) [52.222-3](#), Convict Labor (June 2003) (E.O. 11755).

- ___ (27) [52.222-19](#), Child Labor—Cooperation with Authorities and Remedies (Mar 2012) (E.O. 13126).
- ___ (28) [52.222-21](#), Prohibition of Segregated Facilities (Feb 1999).
- ___ (29) [52.222-26](#), Equal Opportunity (Mar 2007) (E.O. 11246).
- ___ (30) [52.222-35](#), Equal Opportunity for Veterans (Sep 2010)([38 U.S.C. 4212](#)).
- ___ (31) [52.222-36](#), Affirmative Action for Workers with Disabilities (Oct 2010) ([29 U.S.C. 793](#)).
- ___ (32) [52.222-37](#), Employment Reports on Veterans (SEP 2010) (38 U.S.C. 4212).
- ___ (33) [52.222-40](#), Notification of Employee Rights Under the National Labor Relations Act (Dec 2010) (E.O. 13496).
- ___ (34) [52.222-54](#), Employment Eligibility Verification (JUL 2012). (Executive Order 12989). (Not applicable to the acquisition of commercially available off-the-shelf items or certain other types of commercial items as prescribed in [22.1803](#).)
- ___ (35)(i) [52.223-9](#), Estimate of Percentage of Recovered Material Content for EPA–Designated Items (May 2008) ([42 U.S.C. 6962\(c\)\(3\)\(A\)\(ii\)](#)). (Not applicable to the acquisition of commercially available off-the-shelf items.)
- ___ (ii) Alternate I (May 2008) of [52.223-9](#) ([42 U.S.C. 6962\(i\)\(2\)\(C\)](#)). (Not applicable to the acquisition of commercially available off-the-shelf items.)
- ___ (36) [52.223-15](#), Energy Efficiency in Energy-Consuming Products (DEC 2007) ([42 U.S.C. 8259b](#)).
- ___ (37)(i) [52.223-16](#), IEEE 1680 Standard for the Environmental Assessment of Personal Computer Products (DEC 2007) (E.O. 13423).
- ___ (ii) Alternate I (DEC 2007) of [52.223-16](#).
- ___ (38) [52.223-18](#), Encouraging Contractor Policies to Ban Text Messaging While Driving (AUG 2011) (E.O. 13513).
- ___ (39) [52.225-1](#), Buy American Act—Supplies (Feb 2009) ([41 U.S.C. 10a-10d](#)).
- ___ (40)(i) [52.225-3](#), Buy American Act—Free Trade Agreements—Israeli Trade Act (Nov 2012) ([41 U.S.C. chapter 83](#), [19 U.S.C. 3301](#) note, [19 U.S.C. 2112](#) note, [19 U.S.C. 3805](#) note, [19 U.S.C. 4001](#) note, Pub. L. 103-182, 108-77, 108-78, 108-286, 108-302, 109-53, 109-169, 109-283, 110-138, 112-41, 112-42, and 112-43).
- ___ (ii) Alternate I (Mar 2012) of [52.225-3](#).
- ___ (iii) Alternate II (Mar 2012) of [52.225-3](#).
- ___ (iv) Alternate III (Nov 2012) of [52.225-3](#).
- ___ (41) [52.225-5](#), Trade Agreements (Nov 2012) ([19 U.S.C. 2501](#), *et seq.*, [19 U.S.C. 3301](#) note).
- ___ (42) [52.225-13](#), Restrictions on Certain Foreign Purchases (June 2008) (E.O.’s, proclamations, and statutes administered by the Office of Foreign Assets Control of the Department of the Treasury).

___ (43) [52.226-4](#), Notice of Disaster or Emergency Area Set-Aside (Nov 2007) ([42 U.S.C. 5150](#)).

___ (44) [52.226-5](#), Restrictions on Subcontracting Outside Disaster or Emergency Area (Nov 2007) ([42 U.S.C. 5150](#)).

___ (45) [52.232-29](#), Terms for Financing of Purchases of Commercial Items (Feb 2002) ([41 U.S.C. 255\(f\)](#), [10 U.S.C. 2307\(f\)](#)).

___ (46) [52.232-30](#), Installment Payments for Commercial Items (Oct 1995) ([41 U.S.C. 255\(f\)](#), [10 U.S.C. 2307\(f\)](#)).

X (47) [52.232-33](#), Payment by Electronic Funds Transfer—Central Contractor Registration (Oct 2003) ([31 U.S.C. 3332](#)).

___ (48) [52.232-34](#), Payment by Electronic Funds Transfer—Other than Central Contractor Registration (May 1999) ([31 U.S.C. 3332](#)).

___ (49) [52.232-36](#), Payment by Third Party (Feb 2010) ([31 U.S.C. 3332](#)).

___ (50) [52.239-1](#), Privacy or Security Safeguards (Aug 1996) ([5 U.S.C. 552a](#)).

___ (51)(i) [52.247-64](#), Preference for Privately Owned U.S.-Flag Commercial Vessels (Feb 2006) ([46 U.S.C. Appx. 1241\(b\)](#) and [10 U.S.C. 2631](#)).

___ (ii) Alternate I (Apr 2003) of [52.247-64](#).

(c) The Contractor shall comply with the FAR clauses in this paragraph (c), applicable to commercial services, that the Contracting Officer has indicated as being incorporated in this contract by reference to implement provisions of law or Executive orders applicable to acquisitions of commercial items:

[Contracting Officer check as appropriate.]

___ (1) [52.222-41](#), Service Contract Act of 1965 (Nov 2007) ([41 U.S.C. 351](#), *et seq.*).

___ (2) [52.222-42](#), Statement of Equivalent Rates for Federal Hires (May 1989) ([29 U.S.C. 206](#) and [41 U.S.C. 351](#), *et seq.*).

___ (3) [52.222-43](#), Fair Labor Standards Act and Service Contract Act—Price Adjustment (Multiple Year and Option Contracts) (Sep 2009) ([29 U.S.C. 206](#) and [41 U.S.C. 351](#), *et seq.*).

___ (4) [52.222-44](#), Fair Labor Standards Act and Service Contract Act—Price Adjustment (Sep 2009) ([29 U.S.C. 206](#) and [41 U.S.C. 351](#), *et seq.*).

___ (5) [52.222-51](#), Exemption from Application of the Service Contract Act to Contracts for Maintenance, Calibration, or Repair of Certain Equipment—Requirements (Nov 2007) ([41 351](#), *et seq.*).

___ (6) [52.222-53](#), Exemption from Application of the Service Contract Act to Contracts for Certain Services—Requirements (Feb 2009) ([41 U.S.C. 351](#), *et seq.*).

___ (7) [52.222-17](#), Nondisplacement of Qualified Workers (JAN 2013) (E.O.13495).

___ (8) [52.226-6](#), Promoting Excess Food Donation to Nonprofit Organizations (Mar 2009) (Pub. L. 110-247).

___ (9) [52.237-11](#), Accepting and Dispensing of \$1 Coin (Sept 2008) ([31 U.S.C. 5112\(p\)\(1\)](#)).

(d) *Comptroller General Examination of Record*. The Contractor shall comply with the provisions of this paragraph (d) if this contract was awarded using other than sealed bid, is in excess of the simplified acquisition threshold, and does not contain the clause at [52.215-2](#), Audit and Records—Negotiation.

(1) The Comptroller General of the United States, or an authorized representative of the Comptroller General, shall have access to and right to examine any of the Contractor's directly pertinent records involving transactions related to this contract.

(2) The Contractor shall make available at its offices at all reasonable times the records, materials, and other evidence for examination, audit, or reproduction, until 3 years after final payment under this contract or for any shorter period specified in FAR [Subpart 4.7](#), Contractor Records Retention, of the other clauses of this contract. If this contract is completely or partially terminated, the records relating to the work terminated shall be made available for 3 years after any resulting final termination settlement. Records relating to appeals under the disputes clause or to litigation or the settlement of claims arising under or relating to this contract shall be made available until such appeals, litigation, or claims are finally resolved.

(3) As used in this clause, records include books, documents, accounting procedures and practices, and other data, regardless of type and regardless of form. This does not require the Contractor to create or maintain any record that the Contractor does not maintain in the ordinary course of business or pursuant to a provision of law.

(e)(1) Notwithstanding the requirements of the clauses in paragraphs (a), (b), (c), and (d) of this clause, the Contractor is not required to flow down any FAR clause, other than those in this paragraph (e)(1) in a subcontract for commercial items. Unless otherwise indicated below, the extent of the flow down shall be as required by the clause—

(i) [52.203-13](#), Contractor Code of Business Ethics and Conduct (Apr 2010) (Pub. L. 110-252, Title VI, Chapter 1 ([41 U.S.C. 251 note](#))).

(ii) [52.219-8](#), Utilization of Small Business Concerns (Dec 2010) ([15 U.S.C. 637\(d\)\(2\)](#) and (3)), in all subcontracts that offer further subcontracting opportunities. If the subcontract (except subcontracts to small business concerns) exceeds \$650,000 (\$1.5 million for construction of any public facility), the subcontractor must include [52.219-8](#) in lower tier subcontracts that offer subcontracting opportunities.

(iii) [52.222-17](#), Nondisplacement of Qualified Workers (JAN 2013) (E.O. 13495). Flow down required in accordance with paragraph (l) of FAR clause [52.222-17](#).

(iv) [52.222-26](#), Equal Opportunity (Mar 2007) (E.O. 11246).

(v) [52.222-35](#), Equal Opportunity for Veterans (Sep 2010) ([38 U.S.C. 4212](#)).

(vi) [52.222-36](#), Affirmative Action for Workers with Disabilities (Oct 2010) ([29 U.S.C. 793](#)).

(vii) [52.222-40](#), Notification of Employee Rights Under the National Labor Relations Act (Dec 2010) (E.O. 13496). Flow down required in accordance with paragraph (f) of FAR clause [52.222-40](#).

(viii) [52.222-41](#), Service Contract Act of 1965 (Nov 2007) ([41 U.S.C. 351](#), *et seq.*).

(ix) [52.222-50](#), Combating Trafficking in Persons (Feb 2009) ([22 U.S.C. 7104\(g\)](#)).

____ Alternate I (Aug 2007) of [52.222-50](#) ([22 U.S.C. 7104\(g\)](#)).

(x) [52.222-51](#), Exemption from Application of the Service Contract Act to Contracts for Maintenance, Calibration, or Repair of Certain Equipment-Requirements (Nov 2007) ([41 U.S.C. 351](#), *et seq.*).

(xi) [52.222-53](#), Exemption from Application of the Service Contract Act to Contracts for Certain Services-Requirements (Feb 2009) ([41 U.S.C. 351](#), *et seq.*).

(xii) [52.222-54](#), Employment Eligibility Verification (JUL 2012).

(xiii) [52.226-6](#), Promoting Excess Food Donation to Nonprofit Organizations (Mar 2009) (Pub. L. 110-247). Flow down required in accordance with paragraph (e) of FAR clause [52.226-6](#).

(xiv) [52.247-64](#), Preference for Privately Owned U.S.-Flag Commercial Vessels (Feb 2006) ([46 U.S.C. Appx. 1241\(b\)](#) and [10 U.S.C. 2631](#)). Flow down required in accordance with paragraph (d) of FAR clause [52.247-64](#).

(2) While not required, the contractor may include in its subcontracts for commercial items a minimal number of additional clauses necessary to satisfy its contractual obligations.

(End of clause)

**ADDENDUM TO CONTRACT CLAUSES
FAR AND DOSAR CLAUSES NOT PRESCRIBED IN PART 12**

52.252-2 CLAUSES INCORPORATED BY REFERENCE (FEB 1998)

This contract incorporates one or more clauses by reference, with the same force and effect as if they were given in full text. Upon request, the Contracting Officer will make their full text available. Also, the full text of a clause may be accessed electronically at:

<http://acquisition.gov/far/index.html> or, <http://farsite.hill.af.mil/search.htm>

These addresses are subject to change. If the Federal Acquisition Regulation (FAR) is not available at the locations indicated above, use the Dept. of State Acquisition Website at <http://www.statebuy.state.gov> to see the links to the FAR. You may also use an Internet "search engine" (e.g., Yahoo, Excite, Alta Vista, etc.) to obtain the latest location of the most current FAR.

The following Federal Acquisition Regulation clauses are incorporated by reference:

<u>CLAUSE</u>	<u>TITLE AND DATE</u>
52.225-14	Inconsistency Between English Version and Translation of Contract (FEB 2000)
52.228-4	Workers' Compensation and War-Hazard Insurance Overseas (APR 1984)
52.228-5	Insurance - Work on a Government Installation (JAN 1997)
52.245-2	Government Property Installation Operation Services - where USG providing property but contractor responsible for replacement (JUNE 2007)

THE FOLLOWING DOSAR CLAUSES ARE PROVIDED IN FULL TEXT:

CONTRACTOR IDENTIFICATION (JULY 2008)

Contract performance may require contractor personnel to attend meetings with government personnel and the public, work within government offices, and/or utilize government email.

Contractor personnel must take the following actions to identify themselves as non-federal employees:

- 1) Use an email signature block that shows name, the office being supported and company affiliation (e.g. "John Smith, Office of Human Resources, ACME Corporation Support Contractor");
- 2) Clearly identify themselves and their contractor affiliation in meetings;

3) Identify their contractor affiliation in Departmental e-mail and phone listings whenever contractor personnel are included in those listings; and

4) Contractor personnel may not utilize Department of State logos or indicia on business cards.
(end of clause)

652.232-70 PAYMENT SCHEDULE AND INVOICE SUBMISSION (FIXED-PRICE) (AUG 1999)

(a) General. The Government shall pay the contractor as full compensation for all work required, performed, and accepted under this contract the firm fixed-price stated in this contract.

(b) Invoice Submission. The contractor shall submit invoices in an original and three copies to the office identified in Block 18b of the SF-1449. To constitute a proper invoice, the invoice shall include all the items required by FAR 32.905(e).

(c) Contractor Remittance Address. The Government will make payment to the contractor's address stated on the cover page of this contract, unless a separate remittance address is shown below:

Financial Management Office (FMO)
American Embassy
Amman, Jordan

652.242-70 CONTRACTING OFFICER'S REPRESENTATIVE (COR) AUG 1999)

(a) The Contracting Officer may designate in writing one or more Government employees, by name or position title, to take action for the Contracting Officer under this contract. Each designee shall be identified as a Contracting Officer's Representative (COR). Such designation(s) shall specify the scope and limitations of the authority so delegated; provided, that the designee shall not change the terms or conditions of the contract, unless the COR is a warranted Contracting Officer and this authority is delegated in the designation.

(b) The COR for this contract is The Arabic Book Program Manager.

652.242-73 AUTHORIZATION AND PERFORMANCE (AUG 1999)

(a) The contractor warrants the following:

(1) That is has obtained authorization to operate and do business in the country or countries in which this contract will be performed;

(2) That is has obtained all necessary licenses and permits required to perform this contract; and,

(3) That it shall comply fully with all laws, decrees, labor standards, and regulations of said country or countries during the performance of this contract.

(b) If the party actually performing the work will be a subcontractor or joint venture partner, then such subcontractor or joint venture partner agrees to the requirements of paragraph (a) of this clause.

SECTION 3 - SOLICITATION PROVISIONS

FAR 52.212-1, INSTRUCTIONS TO OFFERORS -- COMMERCIAL ITEMS (JUN 2008), IS INCORPORATED BY REFERENCE. (SEE SF-1449, BLOCK 27A).

ADDENDUM TO 52.212-1

A. Summary of instructions. Each offer must consist of the following:

A.1. A completed solicitation, in which the SF-1449 cover page (blocks 12, 17, 19-24, and 30 as appropriate), and Section 1 has been filled out.

A.2. Information demonstrating the offeror's/quoter's ability to perform, including:

(1) Name of a Project Manager (or other liaison to the Embassy/Consulate) who understands written and spoken English;

(2) Evidence that the offeror/quoter operates an established business with a permanent address and telephone listing;

(3) List of clients, demonstrating prior experience with relevant past performance information and references;

(4) Evidence that the offeror/quoter can provide the necessary personnel, equipment, and financial resources needed to perform the work;

(5) Evidence that the offeror/quoter has all licenses and permits required by local law (see DOSAR 652.242-73 in Section 2).

(6) a copy of the Certificate of Insurance, or

(7) a statement that the contractor will get the required insurance, and the name of the insurance provider to be used.

ADDENDUM TO SOLICITATION PROVISIONS FAR AND DOSAR PROVISIONS NOT PRESCRIBED IN PART 12

52.252-1 SOLICITATION PROVISIONS INCORPORATED BY REFERENCE (FEB 1998)

This solicitation incorporates one or more solicitation provisions by reference, with the same force and effect as if they were given in full text. Upon request, the Contracting Officer will make their full text available. Also, the full text of a clause may be accessed electronically at:

<http://acquisition.gov/far/index.html/> or <http://farsite.hill.af.mil/search.htm>

These addresses are subject to change. IF the FAR is not available at the locations indicated above, use of an Internet "search engine" (e.g., Yahoo, Infoseek, Alta Vista, etc.) is suggested to obtain the latest location of the most current FAR provisions.

The following Federal Acquisition Regulation solicitation provisions are incorporated by reference:

<u>CLAUSE</u>	<u>TITLE AND DATE</u>
52.204-6	Contractor Identification Number --Data Universal Numbering System (DUNS)Number (APR 2008)
52.214-34	Submission of Offers in the English Language (APR 1991)

THE FOLLOWING DOSAR PROVISION(S) IS/ARE PROVIDED IN FULL TEXT:

652.206-70 COMPETITION ADVOCATE/OMBUDSMAN (AUG 1999) (DEVIATION)

- (a) The Department of State's Competition Advocate is responsible for assisting industry in removing restrictive requirements from Department of State solicitations and removing barriers to full and open competition and use of commercial items. If such a solicitation is considered competitively restrictive or does not appear properly conducive to competition and commercial practices, potential offerors are encouraged to first contact the contracting office for the respective solicitation. If concerns remain unresolved, contact the Department of State Competition Advocate on (703) 516-1693, by fax at (703) 875-6155, or write to: U.S. Department of State, Competition Advocate, Office of the Procurement Executive (A/OPE), Suite 900, SA-27, Washington, DC 20522-2712.
- (b) The Department of State's Acquisition Ombudsman has been appointed to hear concerns from potential offerors and contractors during the pre-award and post-award phases of this acquisition. The role of the ombudsman is not to diminish the authority of the contracting officer, the Technical Evaluation Panel or Source Evaluation Board, or the selection official. The purpose of the ombudsman is to facilitate the communication of concerns, issues, disagreements, and recommendations of interested parties to the appropriate Government personnel, and work to resolve them. When requested and appropriate, the ombudsman will maintain strict confidentiality as to the source of the concern. The ombudsman does not participate in the evaluation of proposals, the source selection process, or the adjudication of formal contract disputes. Interested parties are invited to contact the contracting activity ombudsman, Carlos M. Bras, at 590-6670, fax number 5906888. For an American Embassy or overseas post, refer to the numbers below for the Department Acquisition Ombudsman. Concerns, issues, disagreements, and recommendations which cannot be resolved at a contracting activity level may be referred to the Department of State Acquisition Ombudsman at (703) 516-1693, by fax at (703) 875-6155, or write to: Department of State, Acquisition Ombudsman, Office of the Procurement Executive (A/OPE), Suite 900, SA-27, Washington, DC 20522-2712.

(End of Clause)

Acquisition Method: The Government is conducting this acquisition using the simplified acquisition procedures in Part 13 of the Federal Acquisition Regulation (FAR). If the dollar amount exceeds the simplified acquisition threshold, then the Government will be using the test program for commercial items authorized by Subpart 13.5 of the FAR.

SECTION 4 - EVALUATION FACTORS

- Award will be made to the lowest priced, acceptable, responsible offeror. The quoter shall submit a completed solicitation, including Sections 1 and 5.
- The Government reserves the right to reject proposals that are unreasonably low or high in price.
- The lowest price will be determined by multiplying the offered prices times the estimated quantities in “Prices - Continuation of SF-1449, block 23”, and arriving at a grand total, including all options.
- The Government will determine acceptability by assessing the offeror's compliance with the terms of the RFQ to include the technical information required by Section 3.
- The Government will determine contractor responsibility by analyzing whether the apparent successful offeror complies with the requirements of FAR 9.1, including:
 - adequate financial resources or the ability to obtain them;
 - ability to comply with the required performance period, taking into consideration all existing commercial and governmental business commitments;
 - satisfactory record of integrity and business ethics;
 - necessary organization, experience, and skills or the ability to obtain them;
 - necessary equipment and facilities or the ability to obtain them; and
 - be otherwise qualified and eligible to receive an award under applicable laws and regulations.

**ADDENDUM TO EVALUATION FACTORS
FAR AND DOSAR PROVISION(S) NOT PRESCRIBED IN PART 12**

The following FAR provisions are provided in full text:

52.217-5 EVALUATION OF OPTIONS (JUL 1990)

The Government will evaluate offers for award purposes by adding the total price for all options to the total price for the basic requirement. Evaluation of options will not obligate the Government to exercise the option(s).

SECTION 5 - REPRESENTATIONS AND CERTIFICATIONS

52.212-3 Offeror Representations and Certifications—Commercial Items (MAR 2011)

An offeror shall complete only paragraph (b) of this provision if the offeror has completed the annual representations and certifications electronically at <http://orca.bpn.gov>. If an offeror has not completed the annual representations and certifications electronically at the ORCA website, the offeror shall complete only paragraphs (c) through (o) of this provision.

(a) *Definitions.* As used in this provision—

“Forced or indentured child labor” means all work or service—

(1) Exacted from any person under the age of 18 under the menace of any penalty for its nonperformance and for which the worker does not offer himself voluntarily; or

(2) Performed by any person under the age of 18 pursuant to a contract the enforcement of which can be accomplished by process or penalties.

“Inverted domestic corporation” means a foreign incorporated entity which is treated as an inverted domestic corporation under [6 U.S.C. 395\(b\)](#), *i.e.*, a corporation that used to be incorporated in the United States, or used to be a partnership in the United States, but now is incorporated in a foreign country, or is a subsidiary whose parent corporation is incorporated in a foreign country, that meets the criteria specified in [6 U.S.C. 395\(b\)](#), applied in accordance with the rules and definitions of [6 U.S.C. 395\(c\)](#).

“Manufactured end product” means any end product in Federal Supply Classes (FSC) 1000-9999, except—

- (1) FSC 5510, Lumber and Related Basic Wood Materials;
- (2) Federal Supply Group (FSG) 87, Agricultural Supplies;
- (3) FSG 88, Live Animals;
- (4) FSG 89, Food and Related Consumables;
- (5) FSC 9410, Crude Grades of Plant Materials;
- (6) FSC 9430, Miscellaneous Crude Animal Products, Inedible;
- (7) FSC 9440, Miscellaneous Crude Agricultural and Forestry Products;
- (8) FSC 9610, Ores;
- (9) FSC 9620, Minerals, Natural and Synthetic; and
- (10) FSC 9630, Additive Metal Materials.

“Place of manufacture” means the place where an end product is assembled out of components, or otherwise made or processed from raw materials into the finished product that is to be provided to the Government. If a product is disassembled and reassembled, the place of reassembly is not the place of manufacture.

“Restricted business operations” means business operations in Sudan that include power production activities, mineral extraction activities, oil-related activities, or the production of military equipment, as those terms are defined in the Sudan Accountability and Divestment Act of 2007

(Pub. L. 110-174). Restricted business operations do not include business operations that the person (as that term is defined in Section 2 of the Sudan Accountability and Divestment Act of 2007) conducting the business can demonstrate—

(1) Are conducted under contract directly and exclusively with the regional government of southern Sudan;

(2) Are conducted pursuant to specific authorization from the Office of Foreign Assets Control in the Department of the Treasury, or are expressly exempted under Federal law from the requirement to be conducted under such authorization;

(3) Consist of providing goods or services to marginalized populations of Sudan;

(4) Consist of providing goods or services to an internationally recognized peacekeeping force or humanitarian organization;

(5) Consist of providing goods or services that are used only to promote health or education; or

(6) Have been voluntarily suspended.

“Service-disabled veteran-owned small business concern”—

(1) Means a small business concern—

(i) Not less than 51 percent of which is owned by one or more service-disabled veterans or, in the case of any publicly owned business, not less than 51 percent of the stock of which is owned by one or more service-disabled veterans; and

(ii) The management and daily business operations of which are controlled by one or more service-disabled veterans or, in the case of a service-disabled veteran with permanent and severe disability, the spouse or permanent caregiver of such veteran.

(2) Service-disabled veteran means a veteran, as defined in [38 U.S.C. 101\(2\)](#), with a disability that is service-connected, as defined in [38 U.S.C. 101\(16\)](#).

“Small business concern” means a concern, including its affiliates, that is independently owned and operated, not dominant in the field of operation in which it is bidding on Government contracts, and qualified as a small business under the criteria in 13 CFR Part 121 and size standards in this solicitation.

“Veteran-owned small business concern” means a small business concern—

(1) Not less than 51 percent of which is owned by one or more veterans (as defined at [38 U.S.C. 101\(2\)](#)) or, in the case of any publicly owned business, not less than 51 percent of the stock of which is owned by one or more veterans; and

(2) The management and daily business operations of which are controlled by one or more veterans.

“Women-owned business concern” means a concern which is at least 51 percent owned by one or more women; or in the case of any publicly owned business, at least 51 percent of its stock is owned by one or more women; and whose management and daily business operations are controlled by one or more women.

“Women-owned small business concern” means a small business concern—

- (1) That is at least 51 percent owned by one or more women; or, in the case of any publicly owned business, at least 51 percent of the stock of which is owned by one or more women; and
- (2) Whose management and daily business operations are controlled by one or more women.

(b)

(1) *Annual Representations and Certifications.* Any changes provided by the offeror in paragraph (b)(2) of this provision do not automatically change the representations and certifications posted on the Online Representations and Certifications Application (ORCA) website.

(2) The offeror has completed the annual representations and certifications electronically via the ORCA website at <http://orca.bpn.gov>. After reviewing the ORCA database information, the offeror verifies by submission of this offer that the representations and certifications currently posted electronically at FAR 52.212-3, Offeror Representations and Certifications—Commercial Items, have been entered or updated in the last 12 months, are current, accurate, complete, and applicable to this solicitation (including the business size standard applicable to the NAICS code referenced for this solicitation), as of the date of this offer and are incorporated in this offer by reference (see FAR [4.1201](#)), except for paragraphs _____.

[Offeror to identify the applicable paragraphs at (c) through (o) of this provision that the offeror has completed for the purposes of this solicitation only, if any.]

These amended representation(s) and/or certification(s) are also incorporated in this offer and are current, accurate, and complete as of the date of this offer.

Any changes provided by the offeror are applicable to this solicitation only, and do not result in an update to the representations and certifications posted on ORCA.]

(c) Offerors must complete the following representations when the resulting contract will be performed in the United States or its outlying areas. Check all that apply.

(1) *Small business concern.* The offeror represents as part of its offer that it o is, o is not a small business concern.

(2) *Veteran-owned small business concern.* *[Complete only if the offeror represented itself as a small business concern in paragraph (c)(1) of this provision.]* The offeror represents as part of its offer that it o is, o is not a veteran-owned small business concern.

(3) *Service-disabled veteran-owned small business concern.* *[Complete only if the offeror represented itself as a veteran-owned small business concern in paragraph (c)(2) of this provision.]* The offeror represents as part of its offer that it o is, o is not a service-disabled veteran-owned small business concern.

(4) *Small disadvantaged business concern.* *[Complete only if the offeror represented itself as a small business concern in paragraph (c)(1) of this provision.]* The offeror represents, for general statistical purposes, that it o is, o is not a small disadvantaged business concern as defined in 13 CFR 124.1002.

(5) *Women-owned small business concern.* *[Complete only if the offeror represented itself as a small business concern in paragraph (c)(1) of this provision.]* The offeror represents that it o is, o is not a women-owned small business concern.

Note: Complete paragraphs (c)(6) and (c)(7) only if this solicitation is expected to exceed the simplified acquisition threshold.

(6) *Women-owned business concern (other than small business concern).* [Complete only if the offeror is a women-owned business concern and did not represent itself as a small business concern in paragraph (c)(1) of this provision.] The offeror represents that it o is a women-owned business concern.

(7) *Tie bid priority for labor surplus area concerns.* If this is an invitation for bid, small business offerors may identify the labor surplus areas in which costs to be incurred on account of manufacturing or production (by offeror or first-tier subcontractors) amount to more than 50 percent of the contract price: _____

(8) [Complete only if the solicitation contains the clause at FAR [52.219-23](#), *Notice of Price Evaluation Adjustment for Small Disadvantaged Business Concerns*, or FAR [52.219-25](#), *Small Disadvantaged Business Participation Program—Disadvantaged Status and Reporting*, and the offeror desires a benefit based on its disadvantaged status.]

(i) *General.* The offeror represents that either—

(A) It o is, o is not certified by the Small Business Administration as a small disadvantaged business concern and identified, on the date of this representation, as a certified small disadvantaged business concern in the database maintained by the Small Business Administration (PRO-Net), and that no material change in disadvantaged ownership and control has occurred since its certification, and, where the concern is owned by one or more individuals claiming disadvantaged status, the net worth of each individual upon whom the certification is based does not exceed \$750,000 after taking into account the applicable exclusions set forth at 13 CFR 124.104(c)(2); or

(B) It o has, o has not submitted a completed application to the Small Business Administration or a Private Certifier to be certified as a small disadvantaged business concern in accordance with 13 CFR 124, Subpart B, and a decision on that application is pending, and that no material change in disadvantaged ownership and control has occurred since its application was submitted.

(ii) *Joint Ventures under the Price Evaluation Adjustment for Small Disadvantaged Business Concerns.* The offeror represents, as part of its offer, that it is a joint venture that complies with the requirements in 13 CFR 124.1002(f) and that the representation in paragraph (c)(8)(i) of this provision is accurate for the small disadvantaged business concern that is participating in the joint venture. [The offeror shall enter the name of the small disadvantaged business concern that is participating in the joint venture: _____.]

(9) *HUBZone small business concern.* [Complete only if the offeror represented itself as a small business concern in paragraph (c)(1) of this provision.] The offeror represents, as part of its offer, that—

(i) It o is, o is not a HUBZone small business concern listed, on the date of this representation, on the List of Qualified HUBZone Small Business Concerns maintained by the Small Business Administration, and no material changes in ownership and control, principal office, or

HUBZone employee percentage have occurred since it was certified in accordance with 13 CFR Part 126; and

(ii) It o is, o is not a HUBZone joint venture that complies with the requirements of 13 CFR Part 126, and the representation in paragraph (c)(9)(i) of this provision is accurate for each HUBZone small business concern participating in the HUBZone joint venture. [The offeror shall enter the names of each of the HUBZone small business concerns participating in the HUBZone joint venture: _____.] Each HUBZone small business concern participating in the HUBZone joint venture shall submit a separate signed copy of the HUBZone representation.

(d) Representations required to implement provisions of Executive Order 11246—

(1) Previous contracts and compliance. The offeror represents that—

(i) It o has, o has not participated in a previous contract or subcontract subject to the Equal Opportunity clause of this solicitation; and

(ii) It o has, o has not filed all required compliance reports.

(2) *Affirmative Action Compliance*. The offeror represents that—

(i) It o has developed and has on file, o has not developed and does not have on file, at each establishment, affirmative action programs required by rules and regulations of the Secretary of Labor (41 cfr parts 60-1 and 60-2), or

(ii) It o has not previously had contracts subject to the written affirmative action programs requirement of the rules and regulations of the Secretary of Labor.

(e) *Certification Regarding Payments to Influence Federal Transactions* (31 U.S.C. 1352). (Applies only if the contract is expected to exceed \$150,000.) By submission of its offer, the offeror certifies to the best of its knowledge and belief that no Federal appropriated funds have been paid or will be paid to any person for influencing or attempting to influence an officer or employee of any agency, a Member of Congress, an officer or employee of Congress or an employee of a Member of Congress on his or her behalf in connection with the award of any resultant contract. If any registrants under the Lobbying Disclosure Act of 1995 have made a lobbying contact on behalf of the offeror with respect to this contract, the offeror shall complete and submit, with its offer, OMB Standard Form LLL, Disclosure of Lobbying Activities, to provide the name of the registrants. The offeror need not report regularly employed officers or employees of the offeror to whom payments of reasonable compensation were made.

(f) *Buy American Act Certificate*. (Applies only if the clause at Federal Acquisition Regulation (FAR) 52.225-1, Buy American Act—Supplies, is included in this solicitation.)

(1) The offeror certifies that each end product, except those listed in paragraph (f)(2) of this provision, is a domestic end product and that for other than COTS items, the offeror has considered components of unknown origin to have been mined, produced, or manufactured outside the United States. The offeror shall list as foreign end products those end products manufactured in the United States that do not qualify as domestic end products, *i.e.*, an end product that is not a COTS item and does not meet the component test in paragraph (2) of the definition of “domestic end product.” The terms “commercially available off-the-shelf (COTS) item” “component,” “domestic end product,”

“end product,” “foreign end product,” and “United States” are defined in the clause of this solicitation entitled “Buy American Act—Supplies.”

(2) Foreign End Products:

Line Item No. Country of Origin

[List as necessary]

(3) The Government will evaluate offers in accordance with the policies and procedures of FAR [Part 25](#).

(g)(1) *Buy American Act—Free Trade Agreements—Israeli Trade Act Certificate*. (Applies only if the clause at FAR [52.225-3](#), Buy American Act—Free Trade Agreements—Israeli Trade Act, is included in this solicitation.)

(i) The offeror certifies that each end product, except those listed in paragraph (g)(1)(ii) or (g)(1)(iii) of this provision, is a domestic end product and that for other than COTS items, the offeror has considered components of unknown origin to have been mined, produced, or manufactured outside the United States. The terms “Bahrainian, Moroccan, Omani, or Peruvian end product,” “commercially available off-the-shelf (COTS) item,” “component,” “domestic end product,” “end product,” “foreign end product,” “Free Trade Agreement country,” “Free Trade Agreement country end product,” “Israeli end product,” and “United States” are defined in the clause of this solicitation entitled “Buy American Act—Free Trade Agreements—Israeli Trade Act.”

(ii) The offeror certifies that the following supplies are Free Trade Agreement country end products (other than Bahrainian, Moroccan, Omani, or Peruvian end products) or Israeli end products as defined in the clause of this solicitation entitled “Buy American Act—Free Trade Agreements—Israeli Trade Act”:

Free Trade Agreement Country End Products (Other than Bahrainian, Moroccan, Omani, or

Peruvian End Products) or Israeli End Products:

Line Item No. Country of Origin

[List as necessary]

(iii) The offeror shall list those supplies that are foreign end products (other than those listed in paragraph (g)(1)(ii) of this provision) as defined in the clause of this solicitation entitled “Buy American Act—Free Trade Agreements—Israeli Trade Act.” The offeror shall list as other foreign end products those end products manufactured in the United States that do not qualify as domestic end products, *i.e.*, an end product that is not a COTS item and does not meet the component test in paragraph (2) of the definition of “domestic end product.”

Other Foreign End Products:

Line Item No. Country of Origin

[List as necessary]

(iv) The Government will evaluate offers in accordance with the policies and procedures of FAR [Part 25](#).

(2) *Buy American Act—Free Trade Agreements—Israeli Trade Act Certificate, Alternate I.* If Alternate I to the clause at FAR [52.225-3](#) is included in this solicitation, substitute the following paragraph (g)(1)(ii) for paragraph (g)(1)(ii) of the basic provision:

(g)(1)(ii) The offeror certifies that the following supplies are Canadian end products as defined in the clause of this solicitation entitled “Buy American Act—Free Trade Agreements—Israeli Trade Act”:

Canadian End Products:

Line Item No.

List as necessary]

(3) *Buy American Act—Free Trade Agreements—Israeli Trade Act Certificate, Alternate II.* If Alternate II to the clause at FAR [52.225-3](#) is included in this solicitation, substitute the following paragraph (g)(1)(ii) for paragraph (g)(1)(ii) of the basic provision:

(g)(1)(ii) The offeror certifies that the following supplies are Canadian end products or Israeli end products as defined in the clause of this solicitation entitled “Buy American Act—Free Trade Agreements—Israeli Trade Act”:

Canadian or Israeli End Products:

Line Item No. Country of Origin

[List as necessary]

(4) *Trade Agreements Certificate*. (Applies only if the clause at FAR [52.225-5](#), Trade Agreements, is included in this solicitation.)

(i) The offeror certifies that each end product, except those listed in paragraph (g)(4)(ii) of this provision, is a U.S.-made or designated country end product, as defined in the clause of this solicitation entitled “Trade Agreements.”

(ii) The offeror shall list as other end products those end products that are not U.S.-made or designated country end products.

Other End Products:

Line Item No. Country of Origin

[List as necessary]

(iii) The Government will evaluate offers in accordance with the policies and procedures of FAR [Part 25](#). For line items covered by the WTO GPA, the Government will evaluate offers of U.S.-made or designated country end products without regard to the restrictions of the Buy American Act. The Government will consider for award only offers of U.S.-made or designated country end products unless the Contracting Officer determines that there are no offers for such products or that the offers for such products are insufficient to fulfill the requirements of the solicitation.

(h) *Certification Regarding Responsibility Matters (Executive Order 12689)*. (Applies only if the contract value is expected to exceed the simplified acquisition threshold.) The offeror certifies, to the best of its knowledge and belief, that the offeror and/or any of its principals—

(1) o Are, o are not presently debarred, suspended, proposed for debarment, or declared ineligible for the award of contracts by any Federal agency;

(2) o Have, o have not, within a three-year period preceding this offer, been convicted of or had a civil judgment rendered against them for: commission of fraud or a criminal offense in connection with obtaining, attempting to obtain, or performing a Federal, state or local government contract or subcontract; violation of Federal or state antitrust statutes relating to the submission of offers; or commission of embezzlement, theft, forgery, bribery, falsification or destruction of records, making false statements, tax evasion, violating Federal criminal tax laws, or receiving stolen property;

(3) o Are, o are not presently indicted for, or otherwise criminally or civilly charged by a Government entity with, commission of any of these offenses enumerated in paragraph (h)(2) of this clause; and

(4) o Have, o have not, within a three-year period preceding this offer, been notified of any delinquent Federal taxes in an amount that exceeds \$3,000 for which the liability remains unsatisfied.

(i) Taxes are considered delinquent if both of the following criteria apply:

(A) *The tax liability is finally determined.* The liability is finally determined if it has been assessed. A liability is not finally determined if there is a pending administrative or judicial challenge. In the case of a judicial challenge to the liability, the liability is not finally determined until all judicial appeal rights have been exhausted.

(B) *The taxpayer is delinquent in making payment.* A taxpayer is delinquent if the taxpayer has failed to pay the tax liability when full payment was due and required. A taxpayer is not delinquent in cases where enforced collection action is precluded.

(ii) *Examples.*

(A) The taxpayer has received a statutory notice of deficiency, under I.R.C. §6212, which entitles the taxpayer to seek Tax Court review of a proposed tax deficiency. This is not a delinquent tax because it is not a final tax liability. Should the taxpayer seek Tax Court review, this will not be a final tax liability until the taxpayer has exercised all judicial appeal rights.

(B) The IRS has filed a notice of Federal tax lien with respect to an assessed tax liability, and the taxpayer has been issued a notice under I.R.C. §6320 entitling the taxpayer to request a hearing with the IRS Office of Appeals contesting the lien filing, and to further appeal to the Tax Court if the IRS determines to sustain the lien filing. In the course of the hearing, the taxpayer is entitled to contest the underlying tax liability because the taxpayer has had no prior opportunity to contest the liability. This is not a delinquent tax because it is not a final tax liability. Should the taxpayer seek tax court review, this will not be a final tax liability until the taxpayer has exercised all judicial appeal rights.

(C) The taxpayer has entered into an installment agreement pursuant to I.R.C. §6159. The taxpayer is making timely payments and is in full compliance with the agreement terms. The taxpayer is not delinquent because the taxpayer is not currently required to make full payment.

(D) The taxpayer has filed for bankruptcy protection. The taxpayer is not delinquent because enforced collection action is stayed under 11 U.S.C. §362 (the Bankruptcy Code).

(i) Certification Regarding Knowledge of Child Labor for *Listed End Products* (Executive Order 13126). [The Contracting Officer must list in paragraph (i)(1) any end products being acquired under this solicitation that are included in the List of Products Requiring Contractor Certification as to Forced or Indentured Child Labor, unless excluded at [22.1503\(b\)](#).]

(1) *Listed end products.*

Listed End Product Listed Countries of Origin

(2) *Certification.* [If the Contracting Officer has identified end products and countries of origin in paragraph (i)(1) of this provision, then the offeror must certify to either (i)(2)(i) or (i)(2)(ii) by checking the appropriate block.]

☐ (i) The offeror will not supply any end product listed in paragraph (i)(1) of this provision that was mined, produced, or manufactured in the corresponding country as listed for that product.

☐ (ii) The offeror may supply an end product listed in paragraph (i)(1) of this provision that was mined, produced, or manufactured in the corresponding country as listed for that product. The offeror certifies that it has made a good faith effort to determine whether forced or indentured child labor was used to mine, produce, or manufacture any such end product furnished under this contract. On the basis of those efforts, the offeror certifies that it is not aware of any such use of child labor.

(j) *Place of manufacture.* (Does not apply unless the solicitation is predominantly for the acquisition of manufactured end products.) For statistical purposes only, the offeror shall indicate whether the place of manufacture of the end products it expects to provide in response to this solicitation is predominantly—

(1) ☐ In the United States (Check this box if the total anticipated price of offered end products manufactured in the United States exceeds the total anticipated price of offered end products manufactured outside the United States); or

(2) ☐ Outside the United States.

(k) *Certificates regarding exemptions from the application of the Service Contract Act.* (Certification by the offeror as to its compliance with respect to the contract also constitutes its certification as to compliance by its subcontractor if it subcontracts out the exempt services.) [The contracting officer is to check a box to indicate if paragraph (k)(1) or (k)(2) applies.]

☐ (1) Maintenance, calibration, or repair of certain equipment as described in FAR [22.1003-4\(c\)\(1\)](#). The offeror ☐ does ☐ does not certify that—

(i) The items of equipment to be serviced under this contract are used regularly for other than Governmental purposes and are sold or traded by the offeror (or subcontractor in the case of an exempt subcontract) in substantial quantities to the general public in the course of normal business operations;

(ii) The services will be furnished at prices which are, or are based on, established catalog or market prices (see FAR [22.1003-4\(c\)\(2\)\(ii\)](#)) for the maintenance, calibration, or repair of such equipment; and

(iii) The compensation (wage and fringe benefits) plan for all service employees performing work under the contract will be the same as that used for these employees and equivalent employees servicing the same equipment of commercial customers.

[] (2) Certain services as described in FAR [22.1003-4\(d\)\(1\)](#). The offeror o does o does not certify that—

(i) The services under the contract are offered and sold regularly to non-Governmental customers, and are provided by the offeror (or subcontractor in the case of an exempt subcontract) to the general public in substantial quantities in the course of normal business operations;

(ii) The contract services will be furnished at prices that are, or are based on, established catalog or market prices (see FAR [22.1003-4\(d\)\(2\)\(iii\)](#));

(iii) Each service employee who will perform the services under the contract will spend only a small portion of his or her time (a monthly average of less than 20 percent of the available hours on an annualized basis, or less than 20 percent of available hours during the contract period if the contract period is less than a month) servicing the Government contract; and

(iv) The compensation (wage and fringe benefits) plan for all service employees performing work under the contract is the same as that used for these employees and equivalent employees servicing commercial customers.

(3) If paragraph (k)(1) or (k)(2) of this clause applies—

(i) If the offeror does not certify to the conditions in paragraph (k)(1) or (k)(2) and the Contracting Officer did not attach a Service Contract Act wage determination to the solicitation, the offeror shall notify the Contracting Officer as soon as possible; and

(ii) The Contracting Officer may not make an award to the offeror if the offeror fails to execute the certification in paragraph (k)(1) or (k)(2) of this clause or to contact the Contracting Officer as required in paragraph (k)(3)(i) of this clause.

(l) *Taxpayer Identification Number (TIN)* ([26 U.S.C. 6109](#), [31 U.S.C. 7701](#)). (Not applicable if the offeror is required to provide this information to a central contractor registration database to be eligible for award.)

(1) All offerors must submit the information required in paragraphs (l)(3) through (l)(5) of this provision to comply with debt collection requirements of [31 U.S.C. 7701\(c\)](#) and [3325\(d\)](#), reporting requirements of [26 U.S.C. 6041](#), [6041A](#), and [6050M](#), and implementing regulations issued by the Internal Revenue Service (IRS).

(2) The TIN may be used by the Government to collect and report on any delinquent amounts arising out of the offeror's relationship with the Government ([31 U.S.C. 7701\(c\)\(3\)](#)). If the resulting contract is subject to the payment reporting requirements described in FAR [4.904](#), the TIN provided hereunder may be matched with IRS records to verify the accuracy of the offeror's TIN.

(3) *Taxpayer Identification Number (TIN)*.

o TIN: _____.

o TIN has been applied for.

o TIN is not required because:

o Offeror is a nonresident alien, foreign corporation, or foreign partnership that does not have income effectively connected with the conduct of a trade or business in the United States and does not have an office or place of business or a fiscal paying agent in the United States;

- o Offeror is an agency or instrumentality of a foreign government;
- o Offeror is an agency or instrumentality of the Federal Government.

(4) *Type of organization.*

- o Sole proprietorship;
- o Partnership;
- o Corporate entity (not tax-exempt);
- o Corporate entity (tax-exempt);
- o Government entity (Federal, State, or local);
- o Foreign government;
- o International organization per 26 CFR 1.6049-4;
- o Other _____.

(5) *Common parent.*

- o Offeror is not owned or controlled by a common parent;
- o Name and TIN of common parent:

Name _____.

TIN _____.

(m) *Restricted business operations in Sudan.* By submission of its offer, the offeror certifies that the offeror does not conduct any restricted business operations in Sudan.

(n) *Prohibition on Contracting with Inverted Domestic Corporations.*

(1) *Relation to Internal Revenue Code.* A foreign entity that is treated as an inverted domestic corporation for purposes of the Internal Revenue Code at [26 U.S.C. 7874](#) (or would be except that the inversion transactions were completed on or before March 4, 2003), is also an inverted domestic corporation for purposes of 6 U.S.C. 395 and for this solicitation provision (see FAR [9.108](#)).

(2) *Representation.* By submission of its offer, the offeror represents that it is not an inverted domestic corporation and is not a subsidiary of one.

(o) *Sanctioned activities relating to Iran.*

(1) Unless a waiver is granted or an exception applies as provided in paragraph (o)(2) of this provision, by submission of its offer, the offeror certifies that the offeror, or any person owned or controlled by the offeror, does not engage in any activities for which sanctions may be imposed under section 5 of the Iran Sanctions Act of 1996.

(2) The certification requirement of paragraph (o)(1) of this provision does not apply if—

(i) This solicitation includes a trade agreements certification (e.g., [52.212-3\(g\)](#) or a comparable agency provision); and

(ii) The offeror has certified that all the offered products to be supplied are designated country end products.

(End of provision)

**ADDENDUM TO REPRESENTATIONS AND CERTIFICATIONS
FAR AND DOSAR PROVISION(S) NOT PRESCRIBED IN PART 12**

Attachment A

Performance Work Statement –required for services only

QUALITY ASSURANCE PLAN (QAP).

This plan is designed to provide an effective surveillance method to promote effective contractor performance. The QAP provides a method for the Contracting Officer's Representative (COR) to monitor contractor performance, advise the contractor of unsatisfactory performance, and notify the Contracting Officer of continued unsatisfactory performance. The contractor, not the Government, is responsible for management and quality control to meet the terms of the contract. The role of the Government is to conduct quality assurance to ensure that contract standards are achieved.

Performance Objective	PWS Para	Performance Threshold
<u>Services.</u> Performs all set forth in the performance work statement (PWS)	<i>Section 1</i>	All required services are performed and no more than three (3) customer complaint is received per month

STANDARD. The performance standard is that the Government receives no more than three (3) customer complaint per month. The COR shall notify the Contracting Officer of the complaints so that the Contracting Officer may take appropriate action to enforce the inspection clause (FAR 52.212.4, Contract Terms and Conditions-Commercial Items (May 2001), if any of the services exceed the standard.

PROCEDURES.

- (a) If any Government personnel observe unacceptable services, either incomplete work or required services not being performed they should immediately contact the COR.
- (b) The COR will complete appropriate documentation to record the complaint.
- (c) If the COR determines the complaint is invalid, the COR will advise the complainant. The COR will retain the annotated copy of the written complaint for his/her files.

(d) If the COR determines the complaint is valid, the COR will inform the Contractor and give the Contractor additional time to correct the defect, if additional time is available. The COR shall determine how much time is reasonable.

(e) The COR shall, as a minimum, orally notify the Contractor of any valid complaints.

(f) If the Contractor disagrees with the complaint after investigation of the site and challenges the validity of the complaint, the Contractor will notify the COR. The COR will review the matter to determine the validity of the complaint.

(g) The COR will consider complaints as resolved unless notified otherwise by the complainant.

(h) Repeat customer complaints are not permitted for any services. If a repeat customer complaint is received for the same deficiency during the service period, the COR will contact the Contracting Officer for appropriate action under the Inspection clause.